

Poland-Bydgoszcz: Training services

OJ S 89/2021 07/05/2021

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Bydgoszczy

Postal address: Wały Jagiellońskie

Town: Bydgoszcz

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 85-131

Country: Poland

Contact person: Krzysztof Koczorowski

E-mail: oisw_bydgoszcz@sw.gov.pl

Telephone: +48 525855216

Fax: +48 525829727

Internet address(es):Main address: <https://sw.gov.pl>Address of the buyer profile: <https://miniportal.uzp.gov.pl>**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. CommunicationThe procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://zp.swnet.sw.gov.pl>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://miniportal.uzp.gov.pl>**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Bydgoszczy

I.5. Main activity

Public order and safety

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Zorganizowanie i przeprowadzenie cykli szkoleniowo-aktywizacyjnych dla osadzonych w ramach PO WER

Reference number: OI.POWER.2230.1.2021

II.1.2.

Main CPV code

80500000 Training services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie cykli szkoleniowo-aktywizacyjnych dla osób osadzonych w jednostkach penitencjarnych Służby Więziennej okręgu bydgoskiego. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi Załącznik nr 1 do SWZ.

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description**II.2.1. Title**

Część 1
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

80400000 Adult and other education services, 80500000 Training services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Areszt Śledczy w Bydgoszczy, ul. Wały Jagiellońskie 4, 85-131 Bydgoszcz, Zakład Karny Bydgoszcz-Fordon, ul. Rynek 8, 85-790 Bydgoszcz.

II.2.4. Description of the procurement

Cykl szkoleniowo-aktywizacyjny: Monter sieci elektrycznych do 1 kV

1) liczba kursów: 2 edycje;

2) liczba osób do przeszkolenia w jednej edycji: 12 osób;

3) czas trwania jednej edycji cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego: 127 godzin dydaktycznych (1 godzina dydaktyczna = 45 minut), w tym:

Moduł 1: kurs zawodowy

a) zajęcia teoretyczne – 22 godziny (4 godziny BHP, 6 godzin pierwszej pomocy przedmedycznej, 12 godziny kursu zawodowego);

b) zajęcia praktyczne – 85 godzin;

Moduł 2: kurs aktywizacji zawodowej:

a) zajęcia teoretyczne – 5 godzin;

b) zajęcia praktyczne – 15 godzin;

4) miejsce przeprowadzenia zajęć:

— edycja I – na terenie Aresztu Śledczego w Bydgoszczy (ul. Wały Jagiellońskie 4, 85-131 Bydgoszcz) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki,

— edycja II – na terenie Zakładu Karnego w Bydgoszczy-Fordonie (ul. Rynek 8, 85-790 Bydgoszcz) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki;

5) wartość procentowa zużywalnych materiałów i narzędzi, które Wykonawca powinien zapewnić do realizacji praktycznej części zajęć: minimum 18 %;

6) kurs powinien zakończyć się egzaminem państwowym celem uzyskania stosownych świadectw kwalifikacyjnych; czas trwania egzaminu nie wlicza się do wymiaru ogólnego czasu kursu.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 15/09/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: POWR.02.07.00-00-0001/15-02

II.2.14. Additional information

Zamówienie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach EFS.

Zamawiający żąda wniesienia wadium dla części 1: 760,00 PLN (słownie: siedemset sześćdziesiąt złotych 00/100).

II.2. Description

II.2.1. Title

Część 2

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

NUTS code: PL616 Grudziądzki

NUTS code: PL617 Inowrocławski

Main site or place of performance: Zakład Karny nr 2 W Grudziądzu, ul. gen. Sikorskiego 13 /17, 86-300 Grudziądz; Zakład Karny w Inowrocławiu, ul. Narutowicza 46, 88-100 Inowrocław; Zakład Karny w Potulicach, ul. Parkowa 1, 89-120 Potulice.

II.2.4. Description of the procurement

Cykl szkoleniowo-aktywizacyjny: Robotnik budowlany

1) liczba kursów: 3 edycje;

2) liczba osób do przeszkolenia w jednej edycji: 12 osób;

3) czas trwania jednej edycji cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego: 120 godzin dydaktycznych (1 godzina dydaktyczna = 45 minut), w tym:

Moduł 1: kurs zawodowy

- a) zajęcia teoretyczne – 25 godzin (4 godziny BHP, 6 godzin pierwszej pomocy przedmedycznej, 15 godzin kursu zawodowego);
b) zajęcia praktyczne – 75 godzin;
Moduł 2: kurs aktywizacji zawodowej:
a) zajęcia teoretyczne – 5 godzin;
b) zajęcia praktyczne – 15 godzin;
4) miejsce przeprowadzenia zajęć:
— edycja I – na terenie Zakładu Karnego nr 2 w Grudziądzu (ul. Sikorskiego 13/17, 86-300 Grudziądz) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki;
— edycja II – na terenie Zakładu Karnego w Inowrocławiu (ul. Narutowicza 46, 88-100 Inowrocław) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki;
— edycja III – na terenie Zakładu Karnego w Potulicach (al. Parkowa 1, 89-120 Potulice) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki;
5) wartość procentowa zużywalnych materiałów i narzędzi, które Wykonawca powinien zapewnić do realizacji praktycznej części zajęć: minimum 35 %

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 15/09/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: POWR.02.07.00-00-0001/15-02

II.2.14. Additional information

Zamówienie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach EFS. Zamawiający żąda wniesienia wadium dla części 2: 1 053,00 PLN (jeden tysiąc pięćdziesiąt trzy złote 00 /100).

II.2. Description

II.2.1. Title

Część 3

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

NUTS code: PL619 Włocławski

Main site or place of performance: Zakład Karny w Koronowie, ul. Bydgoska 27, 86-010 Koronowo; Zakład Karny we Włocławku, ul. Bartnicka 10, 87-809 Włocławek.

II.2.4. Description of the procurement

Cykl szkoleniowo-aktywizacyjny: Nowoczesne technologie w budownictwie

- 1) liczba kursów: 3 edycje;
- 2) liczba osób do przeszkolenia w jednej edycji: 12 osób;
- 3) czas trwania jednej edycji cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego: 120 godzin dydaktycznych (1 godzina dydaktyczna = 45 minut), w tym:

Moduł 1: kurs zawodowy

a) zajęcia teoretyczne – 28 godzin (4 godziny BHP, 6 godzin pierwszej pomocy przedmedycznej, 18 godzin kursu zawodowego);

b) zajęcia praktyczne – 72 godzin;

Moduł 2: kurs aktywizacji zawodowej:

a) zajęcia teoretyczne – 5 godzin;

b) zajęcia praktyczne – 15 godzin;

4) miejsce przeprowadzenia zajęć:

— edycja I – na terenie Zakładu Karnego w Koronowie (ul. Bydgoska 27, 86-010 Koronowo) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki;

— edycja II – na terenie Zakładu Karnego we Włocławku (ul. Bartnicka 10, 87-809 Włocławek) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki;

— edycja III – na terenie Zakładu Karnego we Włocławku (ul. Bartnicka 10, 87-809 Włocławek) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki;

5) wartość procentowa zużywalnych materiałów i narzędzi, które Wykonawca powinien zapewnić do realizacji praktycznej części zajęć: minimum 32 %.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 15/09/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: POWR.02.07.00-00-0001/15-02

II.2.14. Additional information

Zamówienie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach EFS. Zamawiający żąda wniesienia wadium dla części 3: 1 053,00 PLN (jeden tysiąc pięćdziesiąt trzy złote 00 /100).

II.2. Description

II.2.1. Title

Część 4

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

NUTS code: PL616 Grudziądzki

Main site or place of performance: Zakład Karny w Koronowie, ul. Bydgoska 27, 86-010 Koronowo; Zakład Karny nr 1 W Grudziądzu, ul. J. Wybickiego 10/22, 86-300 Grudziądz.

II.2.4. Description of the procurement

Cykl szkoleniowo-aktywizacyjny: Brukarz

1) liczba kursów: 2 edycja;

2) liczba osób do przeszkolenia w jednej edycji: 12 osób;

3) czas trwania jednej edycji cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego: 132 godziny dydaktyczne (1 godzina dydaktyczna = 45 minut), w tym:

Moduł 1: kurs zawodowy

a) zajęcia teoretyczne – 22 godziny (4 godziny BHP, 6 godzin pierwszej pomocy przedmedycznej, 12 godzin kursu zawodowego);

b) zajęcia praktyczne – 90 godzin;

Moduł 2: kurs aktywizacji zawodowej:

a) zajęcia teoretyczne – 5 godzin;

b) zajęcia praktyczne – 15 godzin;

4) miejsce przeprowadzenia zajęć:

— edycja I – na terenie Zakładu Karnego w nr 1 w Grudziądzu (ul. J. Wybickiego 10/22, 86-300 Grudziądz) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki;

— edycja II – na terenie Zakładu Karnego w Koronowie (ul. Bydgoska 27, 86-010 Koronowo) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki.

5) wartość procentowa zużywalnych materiałów i narzędzi, które Wykonawca powinien zapewnić do realizacji praktycznej części zajęć: minimum 32 %

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 15/09/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

II.2.14. Additional information

Zamówienie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach EFS. Zamawiający żąda wniesienia wadium dla części 4: 705,00 PLN (siedemset pięć złotych 00/100).

II.2. Description

II.2.1. Title

Część 5

Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL616 Grudziądzki

Main site or place of performance: Zakład Karny nr 1 w Grudziądzu, ul. J. Wybickiego 10/22, 86-300 Grudziądz

II.2.4. Description of the procurement

Cykl szkoleniowo-aktywizacyjny: Profesjonalne sprzątanie (K)

1) liczba kursów: 1 edycja;

2) liczba osób do przeszkolenia w jednej edycji: 12 osób;

3) czas trwania jednej edycji cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego: 120 godzin dydaktycznych (1 godzina dydaktyczna = 45 minut), w tym:

Moduł 1: kurs zawodowy

a) zajęcia teoretyczne – 34 godzin (4 godziny BHP, 6 godzin pierwszej pomocy przedmedycznej, 8 godzin kursu zawodowego, 16 godzin z zakresu małej księgowości i obsługi komputera);

b) zajęcia praktyczne – 66 godziny;

Moduł 2: kurs aktywizacji zawodowej:

a) zajęcia teoretyczne – 5 godzin;

b) zajęcia praktyczne – 15 godzin;

4) miejsce przeprowadzenia zajęć: na terenie Zakładu Karnego nr 1 w Grudziądzu (ul. J. Wybickiego 10/22, 86-300 Grudziądz) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki;

5) wartość procentowa zużywalnych materiałów i narzędzi, które Wykonawca powinien zapewnić do realizacji praktycznej części zajęć: minimum 20 %.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 15/09/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: POWR.02.07.00-00-0001/15-02

II.2.14. Additional information

Zamówienie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach EFS. Zamawiający żąda wniesienia wadium dla części 5: 401,00 PLN (słownie: czterysta jeden złotych 00/100).

II.2. Description

II.2.1. Title

Część 6

Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Zakład Karny w Potulicach, al. Parkowa 1, 89-120 Potulice.

II.2.4. Description of the procurement

Cykl szkoleniowo-aktywizacyjny: Stolarz

1) liczba kursów: 1 edycja;

2) liczba osób do przeszkolenia w jednej edycji: 12 osób;

3) czas trwania jednej edycji cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego: 120 godzin dydaktycznych (1 godzina dydaktyczna = 45 minut), w tym:

Moduł 1: kurs zawodowy

a) zajęcia teoretyczne – 26 godzin (4 godziny BHP, 6 godzin pierwszej pomocy przedmedycznej, 16 godzin kursu zawodowego);

b) zajęcia praktyczne – 74 godziny;

Moduł 2: kurs aktywizacji zawodowej:

a) zajęcia teoretyczne – 5 godzin;

b) zajęcia praktyczne – 15 godzin;

4) miejsce przeprowadzenia zajęć: na terenie Zakładu Karnego w Potulicach (al. Parkowa 1, 89-120 Potulice) lub w miejscu wskazanym przez dyrektora jednostki;

5) wartość procentowa zużywalnych materiałów i narzędzi, które Wykonawca powinien zapewnić do realizacji praktycznej części zajęć: minimum 20 %.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 15/09/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11.

Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: POWR.02.07.00-00-0001/15-02

II.2.14. Additional information

Zamówienie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach EFS. Zamawiający żąda wniesienia wadium dla części 6: 416,00 PLN (słownie: czterysta szesnaście złotych 00 /100).

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie określa warunków w tym zakresie.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie określa warunków w tym zakresie.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie określa warunków w tym zakresie.

III.1.5. Information about reserved contracts

The contract is reserved to sheltered workshops and economic operators aiming at the social and professional integration of disabled or disadvantaged persons

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Warunki realizacji umowy zostały określone w projekcie umowy, który stanowi Załącznik nr 2 do SWZ.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2.

Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 07/06/2021 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 04/09/2021

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 07/06/2021 Local time: 10:30

Place:

Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Bydgoszczy, ul. Wały Jagiellońskie 4, 85-131 Bydgoszcz, zgodnie z SWZ.

Information about authorised persons and opening procedure: Otwarcie ofert następuje niezwłocznie po upływie terminu składania ofert, nie później niż następnego dnia po dniu, w którym upłynął termin składania ofert.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Town: Warszawa

Country: Poland

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje na:

1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;

2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;

3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany.

3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w

taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

4. Odwołanie wnosi się w terminie:

1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;

2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1.

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/05/2021